

No. 25791

**FRANCE
and
EUROPEAN TELECOMMUNICATIONS
SATELLITE ORGANIZATION (EUTELSAT)**

Agreement on social security. Signed at Paris on 15 November 1985

Authentic text: French.

Registered by France on 16 March 1988.

**FRANCE
et
ORGANISATION EUROPÉENNE
DE TÉLÉCOMMUNICATIONS PAR SATELLITE
(EUTELSAT)**

Accord de sécurité sociale. Signé à Paris le 15 novembre 1985

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 16 mars 1988.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

SOCIAL SECURITY AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE EUROPEAN TELECOMMUNICATIONS SATELLITE ORGANIZATION (EUTELSAT)

The Government of the French Republic, on the one hand, and the European Telecommunications Satellite Organization (EUTELSAT), on the other hand,

Considering that the Organization has established its own social security scheme,

Wishing to clarify the situation of staff members of this Organization in post in France as far as French social security legislation is concerned,

Having decided, for this purpose, to conclude an agreement in accordance with article 15 of the Agreement relating to the headquarters and the privileges and immunities in French territory of the aforementioned organization, signed at Paris on 15 November 1985,²

Have agreed on the following provisions:

STAFF SUBJECT TO THE AGREEMENT

Article 1. For the purposes of this Agreement, the expression “EUTELSAT staff members” means the staff defined in article 1 (*h*) of the Agreement of 15 November 1985 relating to the headquarters of the Organization.

SOCIAL SECURITY SCHEME

Article 2. EUTELSAT permanent staff members shall not be covered by French legislation concerning the social security system as a whole; they shall be entitled to comparable benefits provided for by the Organization.

Temporary staff members shall be subject to French social security legislation as a whole.

The Organization shall be responsible for their affiliation with the general scheme.

Article 3. Permanent staff members of the Organization shall be authorized to join the voluntary old-age insurance scheme within a period of six months. If not exercised, this option shall expire six months from the publication of this Agreement for staff in post on that date and six months from the date of entry into service for staff recruited thereafter.

PAYMENT OF BENEFITS OUTSIDE FRANCE

Article 4. Old-age and disability benefits, as well as pensions for work-related accidents, including increases or supplementary allowances acquired under French social security legislation and according to the provisions of this Agreement by Or-

¹ Came into force on 31 January 1986, the date of entry into force of the Headquarters Agreement of the European Telecommunications Satellite Organization, in accordance with article 6.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1439, No. 1-24403.

ganization staff members who transfer their residence outside French territory, shall be settled, continued and paid in their new country of residence.

MISCELLANEOUS AND FINAL PROVISIONS

Article 5. The terms of this Agreement and any difficulties in its application shall be settled directly between the competent French authorities and the Director General of EUTELSAT.

Article 6. This Agreement is concluded for the term of the Headquarters Agreement and shall enter into force on the same date as the latter.

DONE at Paris on 15 November 1985.

For the Government
of the French Republic:

[Signed]

ROLAND DUMAS

For the European Telecommunications
Satellite Organization:

[Signed]

ANDRÉA CARUSO